

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 September 2016
Russian
Original: English

Записка Председателя Совета Безопасности

На своем 7488-м заседании, состоявшемся 20 июля 2015 года в связи с рассмотрением пункта «Нераспространение», Совет Безопасности принял резолюцию 2231 (2015).

В пункте 4 этой резолюции Совет Безопасности просил Генерального директора Международного агентства по атомной энергии регулярно представлять Совету обновленную информацию о выполнении Исламской Республикой Иран своих обязательств по Совместному всеобъемлющему плану действий и докладывать в любой момент о каких-либо вызывающих беспокойство вопросах, непосредственно затрагивающих выполнение этих обязательств.

В этой связи Председатель распространяет настоящим доклад Генерального директора, датированный 8 сентября 2016 года (см. приложение).



Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 9 сентября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Настоящим имею честь препроводить документ, представленный Совету управляющих Международного агентства по атомной энергии (см. добавление).

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и приобщенный к нему документ до сведения всех членов Совета Безопасности.

(Подпись) Юкия Аmano

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

**Проверка и мониторинг в Исламской Республике Иран
в свете резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности
Организации Объединенных Наций***

А. Введение

1. Настоящий доклад Генерального директора Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности Организации Объединенных Наций (Совету Безопасности) посвящен осуществлению Исламской Республикой Иран (Ираном) ее обязательств по Совместному всеобъемлющему плану действий (СВПД), связанных с ядерной деятельностью, и вопросам проверки и мониторинга в Иране в свете резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. В нем приводится также информация о финансовых вопросах, консультациях Агентства и его обмене информацией с Совместной комиссией, учрежденной на основании СВПД.

В. Общие сведения

2. 14 июля 2015 года Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция при участии Высокого представителя Европейского союза по внешней политике и политике безопасности (ЕЗ/ЕС+3) и Иран согласовали СВПД. 20 июля 2015 года Совет Безопасности принял резолюцию 2231 (2015), в которой он, в частности, просил Генерального директора «осуществлять необходимые меры по проверке и мониторингу выполнения обязательств Ирана, связанных с ядерной деятельностью, в течение всего срока действия этих обязательств по СВПД»¹. В августе 2015 года Совет управляющих уполномочил Генерального директора осуществлять необходимую проверку и мониторинг выполнения обязательств Ирана, связанных с ядерной деятельностью и изложенных в СВПД, и докладывать об этом в течение всего срока действия этих обязательств в свете резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности при условии наличия средств и соответственно стандартной практике Агентства в области гарантий. Совет управляющих уполномочил также Агентство консультироваться и обмениваться информацией с Совместной комиссией, как это предусмотрено в документе GOV/2015/53 и Corr. 1.

3. Смета ежегодных расходов Агентства на осуществление Дополнительного протокола Ирана и проверку и мониторинг связанных с ядерной деятельностью обязательств Ирана по СВПД составляет 9,2 млн евро в год; в 2016 году вся эта сумма обеспечивается за счет внебюджетных взносов. По состоянию на

* Направлено Совету управляющих Международного агентства по атомной энергии под условным обозначением GOV/2016/46.

¹ Меры, о принятии которых Совет Безопасности просил Генерального директора в резолюции 2231 (2015), изложены в документе GOV/2015/53 и Corr. 1, пункт 8.

24 августа 2016 года общий объем выделенных Агентству средств на осуществление Дополнительного протокола и проверку и мониторинг в связи с СВПД составлял 10,1 млн евро, включая неизрасходованный остаток средств на деятельность по Совместному плану действий (СПД).

С. Деятельность по проверке и мониторингу в рамках СВПД

4. С 16 января 2016 года (дня начала реализации СВПД) Агентство осуществляет проверку и мониторинг выполнения Ираном его обязательств по СВПД^{2,3}, связанных с ядерной деятельностью, и за период со времени выпуска предыдущего ежеквартального доклада Генерального директора⁴ оно докладывает о следующем.

С.1. Деятельность, связанная с тяжелой водой и переработкой

5. Иран не стал продолжать строительство существующего тяжеловодного исследовательского реактора в Эраке (реактора IR-40) на основе первоначального проекта⁵. Иран не производит и не испытывает топливные таблетки из природного урана, твэлы и тепловыделяющие сборки, спроектированные специально для реактора IR-40 первоначальной конструкции, и все существующие топливные таблетки из природного урана и тепловыделяющие сборки остаются на хранении под постоянным наблюдением Агентства (пункты 3 и 10)⁶.

6. Иран продолжает информировать Агентство об имеющемся в Иране общем количестве тяжелой воды и объемах ее производства на установке по производству тяжелой воды (УПТВ)⁷ и разрешает Агентству проверять объем запасов тяжелой воды в Иране и количество тяжелой воды, произведенной на УПТВ (пункт 15). 30 августа 2016 года Агентство удостоверилось в том, что запасы тяжелой воды в Иране достигли 126,5 метрических тонн⁸. В течение всего отчетного периода в Иране находилось не более 130 метрических тонн тяжелой воды (пункт 14).

7. Иран не осуществляет связанной с переработкой деятельности на Тегеранском исследовательском реакторе (ТИР), на установке по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (установка МИК) и ни на одной из других установок, о которых Иран заявил Агентству (пункт 18).

² GOV/INF/2016/8, пункт 6.

³ Записка Секретариата 2016/Note 5.

⁴ GOV/2016/23.

⁵ Каландр был снят с реактора, приведен в нерабочее состояние в ходе подготовки ко дню начала реализации и оставлен в Иране (GOV/INF/2016/1, тяжеловодный исследовательский реактор в Эраке, пункты 3(ii) и 3(iii)).

⁶ Приведенные в скобках номера пунктов в разделах С и D настоящего доклада соответствуют пунктам приложения I "Меры, имеющие отношение к ядерной области" СВПД.

⁷ УПТВ – это установка для производства тяжелой воды с номинальной проектной производительностью 16 тонн ядерно-чистой тяжелой воды в год.

⁸ Имеющиеся в Иране запасы включают ядерно-чистую тяжелую воду и ее эквивалент с различной степенью обогащения.

С.2. Деятельность, связанная с обогащением и топливом

8. На установке по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе остается 5060 центрифуг IR-1, смонтированных в 30 каскадах в конфигурации на работавших в момент согласования СВПД комплексах (пункт 27). Иран изъял 96 центрифуг IR-1, из находившихся на хранении⁹, для замены поврежденных или неисправных центрифуг IR-1, установленных на УОТ (пункт 29.1)

9. Иран продолжает обогащение UF_6 на УОТ¹⁰. В течение отчетного периода Иран не обогащал уран выше уровня 3,67% по U-235 (пункт 28).

10. В письме от 27 июля 2016 года Иран представил Агентству доклад, касающийся количества обогащенного урана, находящегося на технологических линиях установки по производству обогащенного порошка UO_2 (УПОП) в Исфахане¹¹, после восстановления Ираном обогащенного урана, который как было им заявлено, является регенерируемым из технологических линий УПОП¹². Агентство рассмотрело доклад Ирана и пришло к выводу, что Иран переоценил количество обогащенного урана на технологических линиях УПОП. В письме от 23 августа 2016 года Агентство просило Иран вновь оценить это количество и соответствующим образом пересмотреть свой доклад. Агентство и Иран ведут соответствующее техническое обсуждение.

11. Общий объем запасов обогащенного урана Ирана не превышал 300 кг UF_6 с обогащением до 3,67% по U-235 (или его эквивалента в различных химических формах) (пункт 56)¹³.

12. На установке по обогащению топлива в Фордо (УОТФ) в одном крыле установки сохраняются 1044 центрифуги IR-1 (пункт 46) из которых 1042 центрифуги IR-1 по-прежнему смонтированы в шести каскадах, и 13 августа 2016 года две центрифуги IR-1 были изъяты из этих шести каскадов, модифицированы и смонтированы отдельно в том же крыле установки для целей проведения «первоначальных исследований и НИОКР, связанных с производством стабильных изотопов»¹⁴. В течение отчетного периода Иран не производил никаких работ по обогащению урана и никаких связанных с обогащением урана научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР) и не имел на этой установке никаких ядерных материалов (пункт 45).

13. Все находящиеся на хранении центрифуги и элементы сопутствующей инфраструктуры остаются под постоянным наблюдением Агентства (пункты 29, 47, 48 и 70)¹⁵. Агентство по-прежнему имеет регулярный доступ в соот-

⁹ См. пункт 13 настоящего доклада.

¹⁰ Согласно СВПД "в течение 15 лет предприятие по обогащению урана в Натанзе будет единственным местом, где будет осуществляться вся деятельность Ирана по обогащению урана, включая НИОКР, охватываемые гарантиями" (пункт 72).

¹¹ Предыдущий доклад Ирана о количестве обогащенного урана на технологических линиях в УПОП был представлен Агентству 23 февраля 2016 года.

¹² GOV/2016/8, сноска 19; GOV/2016/23, пункт 11.

¹³ Исходя из стандартной атомной массы урана и фтора 300 кг UF_6 , обогащенного до 3,67%, содержат 202,8 кг урана.

¹⁴ Письмо Ирана Агентству от 5 июля 2016 года.

¹⁵ Как сообщалось ранее (GOV/2016/23, сноска 13), Иран переместил два ротора для центрифуг IR-1, хранящиеся на УОТ, на заявленное предприятие по производству

ветствующие здания в Натанзе, включая все части УОТ и экспериментальной установки по обогащению топлива (ЭУОТ), и осуществляет ежедневный доступ по своей просьбе (пункт 71).

14. Иран осуществляет свою деятельность по обогащению в соответствии со своим долгосрочным планом обогащения урана и проведения НИОКР в области обогащения, который он представил Агентству 16 января 2016 года (пункт 52).

15. Иран не задействовал свои заявленные установки для цели переработки пластинчатых твэлов или скрапа обратно в UF_6 и не информировал Агентство о том, что он построил новые установки для такой цели (пункт 58).

С.3. Исследования и разработки, касающиеся центрифуг, их производство и общее количество

16. Иран не увеличил количество обогащенного урана, получаемого в результате деятельности по НИОКР в области обогащения, а сами НИОКР в области обогащения, как с использованием урана, так и без него, осуществлялись Ираном с соблюдением ограничений, установленных в СВПД (пункты 32–42).

17. После заявлений, которые были указаны в предыдущем докладе Генерального директора¹⁶, Иран представил Агентству заявления, касающиеся производства в Иране труб роторов центрифуг и сильфонов и их общего количества, а также разрешил Агентству проверить это общее количество (пункт 80.1). Агентство осуществляло постоянный мониторинг, в том числе путем применения мер по сохранению и наблюдению, и удостоверилось в том, что заявленное оборудование использовалось для производства труб роторов центрифуг и сильфонов в целях изготовления центрифуг, предназначенных только для видов деятельности, указанных в СВПД (пункт 80.2). Иран не произвел ни одной из центрифуг IR-1 взамен поврежденных или неисправных центрифуг (пункт 62).

18. Агентство ведет постоянный мониторинг всех заявленных роторных труб, сильфонов и роторных сборок, включая роторные трубы и сильфоны, изготовленные после дня начала реализации (пункт 70). Как указывалось ранее, 2 мая 2016 года Иран сообщил Агентству о своем намерении возобновить производство роторных труб¹⁷. Агентство удостоверилось в том, что Иран возобновил такое производство 26 июня 2016 года. Агентство и Иран ведут соответствующее техническое обсуждение.

D. Меры по обеспечению прозрачности

19. Иран, как и прежде, разрешает Агентству использовать онлайн-приборы для мониторинга степени обогащения урана и электронные печати, пере-

центрифуг, на которое распространяется мониторинг Агентства, для цели испытания таких роторов для производства стабильных изотопов. Агентство удостоверилось в том, что 7 июня 2016 года Иран приступил к испытаниям этих роторов для центрифуг IR-1.

¹⁶ GOV/2016/23, пункт 19.

¹⁷ GOV/2016/23, пункт 19.

дающие данные о своем состоянии на ядерных объектах инспекторам Агентства, и содействует автоматическому сбору данных замеров Агентства, зарегистрированных установленными измерительными приборами (пункт 67.1). По просьбе Агентства Иран выдал назначенным для работы в стране инспекторам Агентства долгосрочные визы и предоставил Агентству необходимые рабочие помещения на ядерных объектах в Иране, а также оказывал помощь с использованием рабочих помещений вблизи ядерных объектов (пункт 67.2). Иран согласился с назначением дополнительных инспекторов Агентства для работы в стране (пункт 67.3).

20. Как и прежде, Иран разрешает Агентству осуществлять мониторинг (путем принятия мер, согласованных с Ираном, включая меры по сохранению и наблюдению) всего концентрата урановой руды (КУР), который Иран производит сам или получает из какого-либо иного источника и сведения о котором представляет Агентству. Кроме того, Иран предоставил Агентству всю информацию, необходимую для того, чтобы Агентство было в состоянии проверить производство КУР и общее количество КУР, произведенного в Иране или полученного из любого другого источника (пункт 69).

Е. Другая важная информация

21. До вступления в силу Дополнительного протокола к своему Соглашению о гарантиях Иран, как и прежде, применяет Дополнительный протокол на временной основе в соответствии с его статьей 17(b). 13 июля 2016 года Иран представил заявления в соответствии с Дополнительным протоколом. Эти заявления оцениваются Агентством. Агентству в рамках Дополнительного протокола продолжает предоставляться дополнительный доступ на объекты и в другие места нахождения в Иране.

22. За отчетный период Агентство не принимало участия в совещаниях Рабочей группы по закупкам Совместной комиссии (приложение IV к СВПД — Совместная комиссия, пункт 6.4.6).

Г. Заключение

23. Агентство продолжает осуществлять проверку непереклечения заявленного ядерного материала на ядерных установках и в местах нахождения вне установок, где обычно используется ядерный материал (МВУ), заявленных Ираном в соответствии с его Соглашением о гарантиях. Продолжает вестись оценка отсутствия незаявленного ядерного материала и деятельности в Иране.

24. Со дня начала реализации Агентство осуществляет проверку и мониторинг выполнения Ираном его обязательств по СВПД, связанных с ядерной деятельностью.

25. Генеральный директор будет и далее по мере необходимости представлять соответствующие доклады.